

결혼 배경 진술서 (Personal Details Form for F-2-3 Visa)

<유의사항>

이 질문지는 영주자격 소지자의 배우자(F-2-3) 사증발급 또는 체류자격 변경허가를 신청하는 **신청인이 작성**합니다. 원칙적으로 이 서류에 기재된 정보에 따라 심사가 진행되니 신청인께서는 **가능한 모든 질문에 답변**하고, 영사 및 출입국관리공무원이 심사 시 참고할 수 있도록 답변과 관련된 입증서류가 있는 경우 모두 제출하시기 바랍니다. 답변이 누락되거나 입증서류가 제출되지 않는 경우 심사가 지연되거나 불허될 수 있습니다.

만약 허가에 필요한 요건을 갖추지 못하였거나 요건입증에 필요한 서류를 갖추지 못하였음에도 요건을 충족한 것으로 보이기 위해 **허위의 사실을 기재하거나 위조된 서류를 제출하는 것은 관련 법령에 의거 처벌**될 뿐만 아니라, 한국 입국이 금지될 수 있습니다. 요건을 갖추지 못하였거나 요건을 입증하는 서류를 갖추지 못하였다면, 그 사유를 기재한 사유서를 제출하여 주시기 바랍니다.

귀하가 제공하신 정보는 개인정보 보호법에 따라 보호되며, 다른 법령에 근거가 없는 한 출입국관리법에 따른 업무에만 활용됩니다.

<NOTE>

This form is to be completed by a person applying for a marriage visa(F-2-3). In principle, the evaluation of the visa application will be based on the information provided on this personal details form. Therefore, the questions must be answered to the best of the applicant's knowledge and submit any relevant documentation that can be provided to the consul or the immigration officer as reference. If a necessary answer has been omitted or any relevant documentation has not been submitted, the evaluation process for the application may be delayed or disapproved.

If conditions are not met for the visa or if falsified information and/or documentation are forged to meet the conditions required to receive the visa, you will be not only penalized under the relevant Act but also banned from entering the Republic of Korea. If you are unable to provide proper documentation, submit a statement stating the reason.

The information you provide in this form will be protected according to the Personal Information Protection Law, and will only be used for matters governed by the Immigration Act.

1. / PERSONAL INFORMATION

1.1 기재된 성명 / Your full name (as shown in your passport) / Family name 명 / Given name	1.2 성별 / Sex [] 남 / Male [] 여 / Female
1.3 현지 언어로 성명을 기재하십시오 / Your full name written in your native language 성 / Family name 명 / Given name	
1.4 과거에 다른 이름을 사용하였던 적이 있습니까?(있다면 그 이름과 변경한 이유를 기재하십시오 / Do you have other names you have been known by?(If yes, write the names and explain why you changed the names) [] 예 / Yes [] 아니오 / No	

2. 및 혼인관계 / YOUR FAMILY AND SPOUSE

2.1 의 부모, 형제, 자매가 혼인에 대해 알고 있습니까? (형제, 자매, 자녀가 있는 경우 빠짐없이 모두 작성하여야 하며, 작성 공간이 부족한 경우 별지로 작성. 사망한 경우 생년월일에 '사망' 으로 기재)

Do your parents, brothers, and sisters know about your marriage? (If you have brothers and sisters, please include details for all of them below, and if you do not have enough space, please attach a separate statement. If not living, write 'DECEASED' in the 'Date of birth' column below.)

Relation to you	성 Family name	명 Given name	생년월일 Date of birth	혼인인지여부 Whether aware of your marriage or not
부 Father				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know
모 Mother				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know
				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know
				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know
				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know
				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know
				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know
				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know

2.2 신청인은 과거에 혼인한 적이 있습니까?

Have you ever been married to a person other than your current spouse before?

[] (아래 표를 작성) / Yes (Please provide details about your previous marriages)

[] 아니오 / No

배우자의 성명 Name of previous spouse	생년월일 Date of birth	배우자의 국적 Nationality	혼인기간 Marriage period
			. . . ~ . . .
			. . . ~ . . .

2.3 현재 배우자 이외에 혼인관계를 유지하고 있는 다른 배우자가 있습니까?

Is there another person that you maintain marital relations with other than your current spouse?

[] 예 / Yes

[] 아니오 / No

2.4 신청인은 과거 혼인관계에서 출생한 자녀가 있습니까?

Do you have children from your previous marriages?

[] 예 (아래 표를 작성) / Yes (Please provide details about child)

[] 아니오 / No

자녀의 성명 Name of child	생년월일 Date of birth	자녀의 국적 Nationality	현재 양육하고 있는 사람 Person charged with custody of child

3. 입국경력 / HISTORY OF YOUR PAST ENTRIES

3.1 과거 한국에 방문한 적이 있습니까? / Have you ever visited the Republic of Korea before?

[] (표를 작성) / Yes (Please provide details about your visit)

[] 아니오 / No

Duration of visit	방문목적 Purpose of visit	방문한 지역 Place you visited
. . . ~		
. . . ~		
. . . ~		

(* 3회 이상 방문한 경우 가장 최근에 방문한 기록을 기재)

(* If you visited the Republic of Korea more than 3 times, provide details about the most recent visit.)

3.2 과거 한국 정부로부터 입국거부, 입국금지되거나 강제퇴거 또는 출국명령을 받은 적이 있습니까?

Have you ever been refused entry, banned, forcibly expelled, deported, or otherwise required to leave the Republic of Korea from the government of the Republic of Korea before?

[] 예 (아래에 관련 일시, 사유 등을 상세히 기재하십시오) / Yes (please provide details)

[] 아니오 / No

4. 서류작성 시 도움 여부 / ASSISTANCE WITH THIS FORM

4.1 이 초청장을 작성하는데 다른 사람의 도움을 받았습니까?

Did you receive assistance in completing this form?

[] 예 (아래 사항을 기재하십시오) / Yes (Provide details below)

[] 아니오 / No

성명 Name	주소 Address	연락처 Phone number	신청인과의 관계 Relation to you
	.		

5. 기재에 대한 확인 / CONFIRMATION OF SUBMITTED INFORMATION

신청서를 제출하기에 앞서 신청인은 가능한 모든 질문에 답변하였는지 검토하여 주십시오. 답변이 누락된 경우 심사기
지연되거나 신청이 불허될 수 있습니다. 또한 이 신청서에 기재된 답변을 입증할 수 있는 서류가 있다면 신청서 제출 시 함께 첨부
하여 주시기 바랍니다.

고의로 신청서에 거짓된 사실을 기재하는 경우 신청이 불허되며, 관계 법령에 따라 불이익을 받을 수 있으며, 거짓된 사실을 기재하여 사증을 발급받아 입국하거나 체류허가를 받은 외국인인은 허가를 받았더라도 동법 제46조에 따라 강제퇴거될 수 있습니다.

Ahead of submitting this form, make sure you answered all of the questions to the best of your knowledge. If a necessary answer has been omitted, the evaluation process for the application may be delayed or disapproved. If you have documents proving the information written in this form, please submit them together at the time of application. If false information is knowingly or willingly submitted on this form, your application can be refused, and you can be penalized according to the relevant Act.

Even if you are issued a Visa and subsequently admitted to the Republic of Korea, providing false or misleading information on this form could be grounds for deportation according to the Article 46 of the immigration Act.

객관적인 사실에 근거하여 신청서를 직접 작성하였고, 본인이 제출한 신청서에 허위 또는 위조된 사실을 기재하였거나 허위 또는 위조된 서류를 첨부하지 않았으며, 만약 본인이 허위 또는 위조된 사실을 기재하였거나 허위 또는 위조된 서류를 첨부한 경우 신청이 불허될 뿐만 아니라 관계 법령에 따라 처벌될 수 있음을 확인하며, 입국 및 체류 허가를 받았더라도 허가가 취소되어 강제퇴거될 수 있음을 확인합니다.

I certify that I, myself have completed this form based on objective facts and the foregoing information as well as the attached documentation is true and correct. I submit this form understanding that not only can I be penalized if the information and/or documentation is found to be falsified or forged, I can also be disapproved from the application process, have my entry and/or sojourn be cancelled even subsequent to receiving a Visa, and/or forcibly deported.

(Date) 년(YY) 월(MM) 일(DD)

신청인 (서명 또는 인)

Applicant's name (Signature)